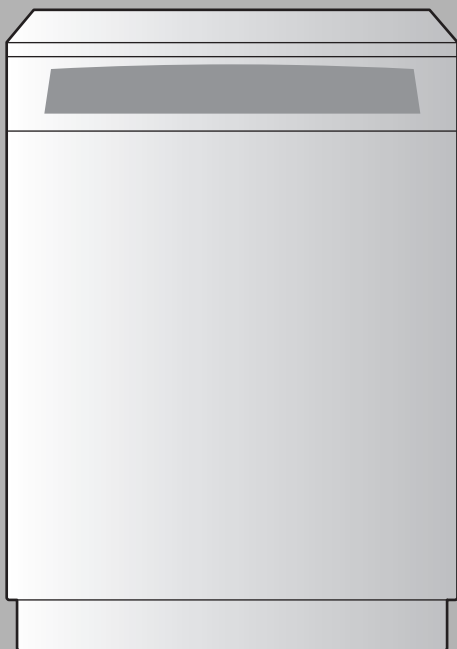


Sèche-linge

Unimatic TL WP



Mode d'emploi

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous le temps nécessaire pour lire attentivement ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre appareil, ce qui vous permettra de l'utiliser de manière optimale et sans dérangement.

Veillez tenir compte des conseils de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les instructions importantes au niveau de la sécurité. Le non-respect de ces instructions risque d'entraîner des blessures, des dommages pour l'appareil ou pour l'installation!

- ▶ Indication d'étapes de travail à réaliser l'une après l'autre.
- Indication pour la réaction de l'appareil à une étape de travail.
- Indication pour une énumération.



Indication pour des conseils pratiques d'utilisation.

Domaine de validité

Le numéro de modèle correspond aux 3 premiers chiffres figurant sur la plaque signalétique. Ce mode d'emploi est valable pour le modèle:

Modèle	Type	No de modèle
Unimatic TL WP	WT-UTL-WP	199

Les différences d'exécution sont mentionnées dans le texte.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	5
1.1	Transport	6
1.2	Avant la première mise en service	6
1.3	Utilisation conforme à l'usage prévu	7
1.4	Si vous avez des enfants	8
1.5	Utilisation	9
1.6	Entretien	10
2	Votre appareil	11
2.1	Description de l'appareil	11
2.2	Structure de l'appareil	12
2.3	Éléments de commande et d'affichage	13
2.4	Première mise en service	15
3	Tableau des programmes	17
3.1	Déroulement des programmes automatiques	17
3.2	Programmes automatiques	18
3.3	Programme supplémentaire	20
3.4	Fonctions supplémentaires	20
4	Réglages utilisateur	21
4.1	Sécurité enfants	23
4.2	Degré de séchage	24
4.3	Ouverture automatique de la porte	25
4.4	Restauration des réglages d'usine	26
5	Séchage	27
5.1	Préparation de l'appareil	27
5.2	Généralités concernant la sélection du programme	28
5.3	Sélectionner un programme automatique	30
5.4	Sélectionner le séchage avec minuterie	31
5.5	Sélectionner Délicat	31
5.6	Sélectionner le démarrage différé	32
5.7	Interrompre un programme	33
5.8	Arrêt prématuré du programme	33
5.9	Sélection de programme avec sécurité enfants activée	34
5.10	Fin du programme	35

6	Entretien et maintenance	36
6.1	Intervalles de nettoyage	36
6.2	Message de dérangement A9	37
6.3	Message de dérangement A11	37
6.4	Peluchage	37
6.5	Éliminer les peluches	38
6.6	Nettoyer le tamis de porte/la natte filtrante	39
6.7	Nettoyer le tamis de socle	41
6.8	Nettoyer la natte de pompe à chaleur	42
6.9	Nettoyer la natte d'air de refroidissement	43
7	Comment éliminer soi-même les dérangements	44
7.1	Que faire lorsque	44
8	Conseils de séchage	51
8.1	Symboles d'entretien	51
9	Pièces de rechange	53
10	Caractéristiques techniques	54
10.1	Indications pour les instituts d'essai	55
10.2	Veille pour la réduction automatique de la consommation	55
11	Élimination	56
12	Index	57
13	Service de réparation	59

1 Consignes de sécurité



L'appareil est conforme aux règles techniques reconnues ainsi qu'aux consignes de sécurité en vigueur. Une utilisation correcte de l'appareil reste cependant la condition sine qua non pour éviter les dommages et les accidents. Veuillez observer les instructions contenues dans ce mode d'emploi.

Conformément aux exigences de la norme CEI 60335-1:

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

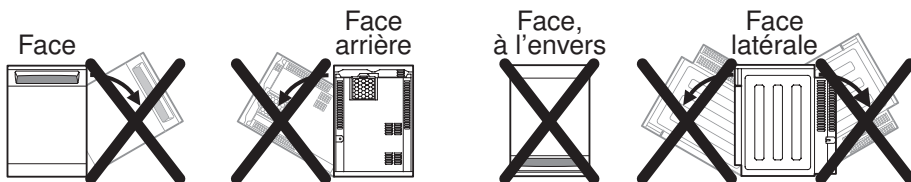
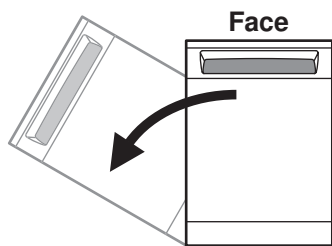


Ne mettez l'appareil en service qu'une fois après avoir lu le mode d'emploi!

1.1 Transport



**Cet appareil ne peut être transporté qu'à la verticale! Toute autre position conduit à un endommagement de l'appareil!
S'il est porté prudemment et sans secousses, l'appareil peut être basculé sur le côté gauche (appareil vu de face) de 90° maximum.**



1.2 Avant la première mise en service



Avant la mise en service, laissez l'appareil dans la position courante d'utilisation pendant environ 2 heures. Un non-respect de cette consigne peut entraîner un endommagement de l'appareil.

- L'appareil ne peut être installé et raccordé au secteur que conformément à la notice d'installation séparée. Faites exécuter les travaux nécessaires par un électricien/installateur agréé.
- Eliminez les matériaux d'emballage conformément aux prescript. locales.
- L'accessibilité des dispositifs de coupure de courant (p. ex. prises, interrupteurs muraux, fusibles) et du robinet d'eau doit être garantie.
- Il est conseillé d'essuyer le tambour avec un chiffon humide.
- Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil nouvellement installé, veuillez vous reporter aux consignes fig. sous **PREMIÈRE MISE EN SERVICE**.

1.3 Utilisation conforme à l'usage prévu

- L'appareil est uniquement destiné au séchage de textiles d'usage courant. L'appareil ne peut être employé que pour un usage domestique et conformément à la destination prévue. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme à la destination prévue ou d'erreurs de manipulation.
- Toute réparation, modification ou manipulation sur ou dans l'appareil, concernant en particulier des pièces de la partie électrique, ne doit être effectuée que par le fabricant, son service clientèle ou une personne présentant une qualification analogue. Des réparations non conformes peuvent provoquer de graves accidents, des dommages sur l'appareil ou des anomalies de fonctionnement. En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil ou de demande de réparation, veuillez tenir compte des indications figurant dans le chapitre **SERVICE DE RÉPARATION**. En cas de besoin, adressez-vous à notre service clientèle.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être employées.
- Conservez précieusement le mode d'emploi de manière à pouvoir le consulter à tout moment. Si vous revendez cet appareil ou si vous le cédez à des tiers, veuillez également à remettre le mode d'emploi ainsi que la notice d'installation à son nouvel utilisateur. De cette manière, le nouvel utilisateur pourra s'informer sur l'utilisation adéquate de l'appareil ainsi que sur les consignes à respecter.

Vous ne pouvez pas sécher dans cet appareil

- Le linge non lavé.
- Des textiles nettoyés, traités ou imprégnés de substances chimiques inflammables, de produits de nettoyage ou de solvants (benzine, alcool, détachant, huile, peinture, cire etc.). Risque d'incendie et d'explosion! Lavez d'abord à la main avec de l'eau les textiles qui contiennent de telles substances ou laissez les solvants s'évaporer complètement.
- Des textiles qui portent des résidus de spray pour cheveux, de laque, de dissolvant pour vernis à ongles ou de toute autre substance. Risque de formation gazeuse!
- Le linge qui contient du caoutchouc mousse ou tout autre matériau similaire au caoutchouc. Risque d'inflammation!

1.4 Si vous avez des enfants

- Les éléments d'emballage (p. ex. films en plastique, polystyrène) peuvent être dangereux pour les enfants. Danger d'asphyxie! Gardez les éléments d'emballage hors de la portée des enfants.
- L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes qui connaissent le contenu du présent mode d'emploi. Les enfants ne perçoivent généralement pas le danger lié à l'utilisation d'appareils électroménagers. Veillez par conséquent à assurer la surveillance requise et ne laissez pas des enfants jouer avec cet appareil – vous courez sinon le risque que des enfants s'enferment à l'intérieur.
- Les produits additionnels de séchage (p. ex. des lingettes pour sèche-linge), peuvent provoquer des irritations des yeux, de la bouche et de la gorge, voire provoquer l'asphyxie! Gardez les produits additionnels de séchage hors de la portée des enfants.
- Utilisez la fonction de sécurité enfants.

1.5 Utilisation



Ne soulevez et ne déplacez en aucun cas l'appareil en le saisissant par le panneau de commande orientable.

- Si les tuyaux sont endommagés ou si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez pas en service et adressez-vous à notre service clientèle.
- Dès qu'un dérangement est détecté, l'appareil doit être déconnecté du secteur.
- Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente afin d'éviter tout danger.
- Gardez les animaux domestiques à l'écart.
- Respectez les symboles d'entretien de votre linge et conformez-vous aux consignes que vous trouverez dans la section **ASTUCES POUR LE SÉCHAGE**.
- Pour la lessive, n'utilisez pas d'adoucissant textile ni d'autre revitalisant textile. Respectez autrement les instructions du fabricant.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans tamis de porte ou avec un tamis de porte endommagé. Risque d'incendie par les peluches!
- Veillez à ce que des peluches ne s'accumulent pas autour du sèche-linge.
- Assurez-vous, avant de fermer la porte de l'appareil et de lancer un programme, qu'il n'y a pas de corps étrangers ni d'animaux domestiques dans le tambour.
- Pendant le séchage, la paroi arrière, le tambour et l'intérieur de la porte de l'appareil s'échauffent. Evitez par conséquent de toucher ces endroits.
- N'arrêtez jamais un programme de séchage prématurément. Au terme du programme de séchage, une phase de refroidissement est engagée. Si vous ne pouvez faire autrement, retirez rapidement le chargement et étalez-le afin que la chaleur puisse s'évaporer.
- L'eau de condensation produite est impropre à la consommation.
- En cas d'absence prolongée, débranchez l'alimentation électrique en retirant la fiche de courant. Ne tirez jamais pour ce faire sur le câble de la fiche secteur.

1.6 Entretien



Avant toute intervention sur l'appareil, assurez-vous qu'il est bien à l'arrêt. Vous courez de graves risques de blessures en intervenant sur un appareil qui n'est pas à l'arrêt complet!

- Coupez l'alimentation électrique avant de procéder aux travaux d'entretien.
- Après chaque programme de séchage, le tamis de porte doit être nettoyé.
- Ne nettoyez pas l'extérieur ni l'intérieur de l'appareil au jet d'eau et n'utilisez pas d'appareil de nettoyage à la vapeur.
- Ne prenez pas appui sur la porte de l'appareil.
- Ne montez pas sur l'appareil. Risque de basculement!
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

2 Votre appareil

2.1 Description de l'appareil

L'appareil est équipé d'une ventilation en circuit fermé. Avec la pompe à chaleur, l'humidité est d'abord extraite de l'air, puis celui-ci est à nouveau chauffé. Du fait de cette récupération de chaleur, la consommation en énergie est nettement diminuée.

Grâce à la pompe à chaleur, l'appareil sèche à faibles températures. Tous les programmes sont donc plus doux.

L'eau de condensation est dirigée vers la canalisation de décharge via un écoulement d'eau sur la paroi arrière.

De façon générale, les pièces où se trouvent des sèche-linge «Pompe à chaleur» doivent être aérées, car ceux-ci dégagent une faible quantité d'humidité. En présence de pièces fermées, un renouvellement d'air doit être assuré entre plusieurs programmes de séchage consécutifs (porte ouverte vers la pièce ou fenêtre ouverte).

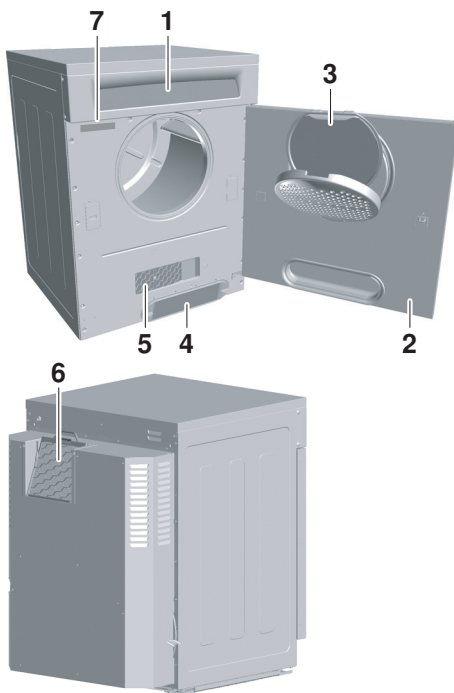
- Capacité: 7 kg de linge sec
- 6 programmes automatiques
- Programme supplémentaire
 - Séchage avec minuterie
- Fonctions supplémentaires
 - Délicat
 - Démarrage différé
- Anti-froissage en fin de programme
- Afficheur numérique
- Sécurité enfants
- Ouverture automatique de la porte
- Standby-réduction automatique de la consommation

2.2 Structure de l'appareil



Il est possible d'ouvrir la porte de l'appareil vers la gauche ou vers la droite. Notre service clientèle peut adapter l'appareil en conséquence (inverser la charnière).

- 1 Éléments de commande et d'affichage
- 2 Porte de l'appareil
- 3 Tamis de porte
- 4 Tamis de socle
- 5 Natte de pompe à chaleur
- 6 Natte d'air de refroidissement
- 7 Plaque signalétique/numéro de fabrication (FN)




2.3 Éléments de commande et d'affichage







Programmes automatiques

-  Séchage fort
-  Séchage normal
-  Humide prêt à repasser
-  Prêt au pressage
-  Laine
-  Défroissage


Programme supplémentaire

-  Séchage avec minuterie

Fonctions supplémentaires

-  Délicat
-  Démarrage différé
-  Fin du programme
-  Ouverture de la porte

Éléments d'affichage

- **Affichage (afficheur numérique)  pour:**


Durée du programme


Durée restante du programme

Démarrage différé

Messages d'avertissement et de dérangement

- **Affichage du degré de séchage**

 Humide prêt à repasser

 Prêt à ranger, normalement sec

- **Refroidissement/Aération **

Témoins lumineux

Les touches des programmes automatiques, du programme supplémentaire et de quelques fonctions supplémentaires sont équipées d'un témoin lumineux.



Le témoin lumineux clignote

Le programme ou la fonction peut être sélectionné(e).



Le témoin lumineux est allumé

Le programme ou la fonction est activé(e).



Le témoin lumineux est éteint

Le programme ou la fonction est désactivé(e).

2.4 Première mise en service


Lorsque l'appareil est raccordé pour la première fois au réseau électrique, un test de fonctionnement peut être sélectionné. Ce test de fonctionnement sert à vérifier l'installation et dure environ 3 minutes. Pour le test de fonctionnement, l'appareil n'a pas besoin d'être laissé dans la position courante d'utilisation pendant environ 2 heures, car la pompe à chaleur n'est pas démarrée. Le test de fonctionnement peut donc être sélectionné juste après l'installation.




Le test de fonctionnement ne peut pas être interrompu par une coupure de courant.

Au terme du test de fonctionnement, celui-ci ne peut plus être sélectionné et l'appareil passe au mode de sélection normal.

Démarrer le test de fonctionnement

- Raccordez l'appareil et attendez que l'affichage indique **TEST**.
- Démarrez le test de fonctionnement avec la touche .
 - L'affichage indique **03**.


Le test de fonctionnement peut être interrompu de 2 manières:

1. Ouvrez la porte de l'appareil.
 - **TEST** clignote sur l'affichage.
 - Après la fermeture de la porte de l'appareil, le témoin lumineux de la touche  clignote.

Ou

2. Effleurez la touche .
 - Le témoin lumineux de la touche  clignote.

Poursuivre le test de fonctionnement:

- Effleurez la touche .
 - L'affichage indique la durée restante, p. ex. **01**.

2 Votre appareil

Interrompre le test de fonctionnement:

- En effleurant deux fois la touche , vous interrompez le test de fonctionnement et tous les affichages s'éteignent.

Fin du test de fonctionnement:

- Au terme du test de fonctionnement, tous les affichages s'éteignent.



Suite au **délai d'attente requis d'env. 2 heures dans la position courante d'utilisation**, l'appareil est prêt à l'emploi.

3 Tableau des programmes

3.1 Déroutement des programmes automatiques

Le programme de séchage comprend 3 phases:

Séchage


Le linge est séché jusqu'à ce que le degré de séchage programmé soit atteint. Une sonde d'humidité contrôle le programme de séchage. Dès que le degré de séchage voulu a été atteint, la phase «Refroidissement/Aération» commence.

Refroidissement/Aération


Le linge est refroidi à une température à laquelle le risque de froissage est minime.

Cette phase dure de 1 à 10 minutes. Le linge peut être ensuite retiré. Si le linge n'est pas retiré, la phase «Anti-froissage» commence.







Anti-froissage

Le linge séché est bougé à brefs intervalles afin d'éviter le froissage. La phase «Anti-froissage» dure 90 minutes si vous avez sélectionné la fonction supplémentaire «Délicat» et 30 minutes avec les autres programmes. Vous pouvez l'arrêter à tout moment en ouvrant la porte de l'appareil ou en effleurant la touche .



Pour sélectionner correctement les programmes, consultez les symboles d'entretien qui se trouvent sur les étiquettes du linge à laver, p. ex. .

3.2 Programmes automatiques

Programme	Symbole	Domaine d'utilisation
Séchage fort		Pour les textiles épais, à plusieurs épaisseurs et les charges très hétérogènes. Ne convient pas vraiment aux articles à mailles comme les t-shirts et les sous-vêtements, ceux-ci risquant de rétrécir.
Séchage normal		Pour du linge de même type comme des serviettes en éponge ou des sous-vêtements.
Humide prêt à repasser		Pour un traitement ultérieur au fer à repasser.
Prêt au pressage		Pour un traitement ultérieur à la repasseuse (p. ex. du linge de table).
Laine		Textiles en laine dont l'étiquette indique qu'ils sont lavables. Séchage délicat grâce à un mouvement de tambour adapté et une faible température (env. 45 °C).
Défroissage		Les plis dus à l'essorage sont réduits (p. ex. chemises, chemisiers). Les textiles peuvent être ensuite repassés.



Les durées de programme et consommation d'énergie indiquées s'appliquent à la quantité de remplissage maximale, essorée à env. 1200 tr/min, ce qui correspond à une humidité résiduelle d'env. 60 %. Dans le cas d'une vitesse d'essorage supérieure ou d'un poids de linge inférieur, ces valeurs doivent être réduites de l'ordre de 20 à 30 %.

Quantité de remplissage	Humidité résiduelle	Durée du programme	Energie
1-7 kg	-4 % à -1 %	1h55	1,85 kWh
1-7 kg	-1 % à 2 %	1h35	1,59 kWh
1-7 kg	8 % à 16 %	1h20	1,32 kWh
1-7 kg	20 % à 30 %	1h10	1,17 kWh
1 kg	0 % à 5 %	1h35	0,98 kWh
1 kg	-	0h20	0,03 kWh

3.3 Programme supplémentaire

Programme/ Symbole	Application	Quantité de rem- plissage	Durée du programme
Séchage avec minuterie 	Pour resécher des textiles ainsi que pour sécher sacs de couchage et couettes, éventuellement pour des pièces séparées.	1-7 kg	0h10 à 1h30







3.4 Fonctions supplémentaires

Fonction/symbole	Application	Charge max.
Délicat 	Pour un séchage en douceur des textiles en tissus mixtes, comme les chemises, les pull-overs et les tee-shirts. Le degré de séchage est réduit.	2,5 kg
Démarrage différé 	Utilisation de tarifs réduits pour l'électricité (plage de réglage de 1 à 24 heures). Les heures de coupure d'électricité, déterminées par les centrales électriques locales, prolongent le démarrage différé d'une durée équivalente à celle de la coupure. Cette durée n'est cependant jamais affichée.	-


4 Réglages utilisateur

Si aucun programme n'est en cours et si aucun message d'erreur n'est affiché, les réglages d'utilisateur peuvent être modifiés avec la porte ouverte ou fermée. La procédure générale est identique à celle de tous les autres réglages.

Modification des réglages utilisateur

- Maintenez la touche  enfoncée pendant 5 secondes.
 - L'affichage indique .
- Effleurez la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage indique le réglage souhaité, p. ex.  pour Sécurité enfants NON.
- Pour procéder à une modification, effleurez la touche .
- L'affichage indique  pour Sécurité enfants OUI.
- Le réglage est enregistré et n'a pas besoin d'être confirmé.

Quitter les réglages utilisateur

- Effleurez la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

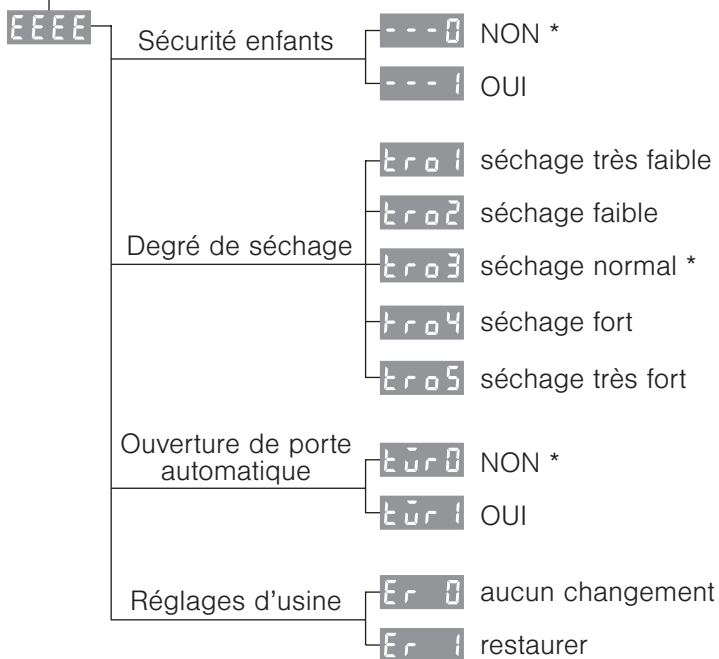


Si vous n'effleurez aucune touche pendant env. 15 secondes, les réglages utilisateur sont quittés et l'affichage s'éteint.

4 Réglages utilisateur

Le graphique suivant donne un aperçu des réglages utilisateur possibles.

touche  pendant 5 secondes










* Réglage d'usine

4.1 Sécurité enfants

La sécurité enfants doit empêcher le démarrage inopiné ou l'arrêt d'un programme de lavage par des enfants. Lorsque la sécurité enfants est activée, l'appareil ne peut être démarré que par pression simultanée de deux touches.

Activer / désactiver la sécurité enfants

- ▶ Maintenez la touche  enfoncée pendant 5 secondes.
 - L'affichage indique .
- ▶ Effleurez la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage indique le réglage actuel, p. ex.  pour Sécurité enfants NON.
- ▶ Pour procéder à une modification, effleurez la touche .
 - L'affichage indique  pour Sécurité enfants OUI.
 - Le réglage est enregistré et n'a pas besoin d'être confirmé.
- ▶ Effleurez la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.





4.2 Degré de séchage

L'appareil est conçu pour un séchage le plus économique en énergie possible. Le degré de séchage du linge est contrôlé en permanence par la sonde d'humidité. Si le linge est insuffisamment ou au contraire excessivement sec, vous pouvez modifier le degré de séchage.



Si vous modifiez le degré de séchage, tous les programmes adopteront le nouveau degré de séchage. Soyez prudent: une augmentation du degré de séchage peut entraîner un séchage excessif susceptible d'endommager le linge.

Modification du degré de séchage

- Maintenez la touche  enfoncée pendant 5 secondes.
 - L'affichage indique **EEEE**.
- Effleurez la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage indique le degré de séchage actuel, p. ex. **tro3**.
- Effleurez la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage indique le réglage souhaité, p. ex. **tro5**.
- Effleurez la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

Niveaux de degré de séchage

tro1 Séchage très faible


tro2 Séchage faible

tro3 Séchage normal (réglage d'usine)





tro4 Séchage fort

tro5 Séchage très fort

4.3 Ouverture automatique de la porte








Si la fonction d'ouverture automatique de la porte est activée, la porte de l'appareil s'ouvre seulement une fois que la phase «Anti-froissage» est terminée. Jusque là, elle reste fermée, mais vous pouvez l'ouvrir en effleurant la touche .

Activer / désactiver l'ouverture automatique de la porte

- Maintenez la touche  enfoncée pendant 5 secondes.
 - L'affichage indique **EEEE**.
- Pressez la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage indique le réglage actuel, p. ex. **tür0** pour Ouverture de porte automatique NON.
- Pour procéder à une modification, effleurez la touche 
 - L'affichage indique **tür1** pour Ouverture automatique de porte OUI.
 - Le réglage est enregistré et n'a pas besoin d'être confirmé.
- Effleurez la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

4.4 Restauration des réglages d'usine

Les réglages d'usine peuvent être restaurés.

- ▶ Maintenez la touche  enfoncée pendant 5 secondes.
 - L'affichage indique .
- ▶ Effleurez la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage indique le réglage actuel, p. ex.  pour Pas de modification.
- ▶ Pour procéder à une modification, effleurez la touche 
 - L'affichage indique  pour Restaurer les réglages d'usine.
 - Le réglage est enregistré et n'a pas besoin d'être confirmé.
- ▶ Effleurez la touche  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

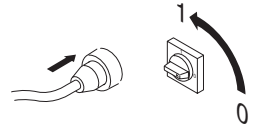
5 Séchage

5.1 Préparation de l'appareil




Après chaque transport ou déplacement, l'appareil doit être laissé dans la position courante d'utilisation pendant env. 2 heures. Tout non-respect de cette consigne peut entraîner un endommagement de l'appareil.

- Branchez la fiche secteur dans la prise ou enclenchez l'interrupteur mural.



Remplir l'appareil de linge

- Effleurez la touche  pour ouvrir la porte de l'appareil.
- Remplissez de linge mouillé pièce par pièce et sans tasser.
 - Quantité de remplissage maximum voir **TABLEAU DES PROGRAMMES**.
 - Remplissez le tambour au $\frac{2}{3}$ maximum.
 - En particulier les grandes couvertures ont besoin d'une liberté de mouvement suffisante.
- Refermez la porte de l'appareil (en appuyant).



Contrôlez au moment de fermer la porte de l'appareil s'il n'y a pas de linge coincé.

- Les témoins lumineux des touches de programmes clignotent.
- L'appareil est prêt pour la sélection du programme.

Si vous ne sélectionnez aucun programme dans les 15 secondes, tous les affichages s'éteignent. Vous pouvez cependant poursuivre la sélection du programme.

5.2 Généralités concernant la sélection du programme



Sélectionnez le programme adapté à votre linge à l'aide du **TABLEAU DES PROGRAMMES**.

Sélectionner le programme

L'effleurement d'une seule touche permet de sélectionner un programme automatique. Tous les réglages requis sont attribués automatiquement au programme.

Les fonctions supplémentaires peuvent être sélectionnées ou désélectionnées par effleurement de la touche correspondante.

Si vous n'effleurez aucune touche pendant env. 15 secondes, le programme sélectionné démarre automatiquement.




Il n'est plus possible de faire des corrections après le démarrage du programme. Le programme doit être alors interrompu.

Modifier la sélection du programme

Pendant la sélection du programme, vous pouvez modifier à tout moment un programme déjà sélectionné en sélectionnant un nouveau programme. Cela supprime tous les réglages sélectionnés antérieurement.


Arrêter la sélection du programme

- ▶ Effleurez la touche  .
 - La sélection du programme est arrêtée.

Indication de durée restante

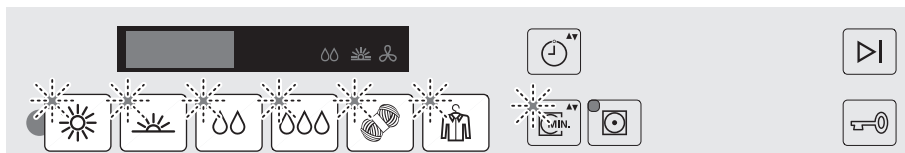
Lors de la sélection du programme, la durée de programme prévue est affichée. Elle correspond à un chargement de linge de même nature avec un poids défini.


En fonction du type de textile, la durée réelle peut différer de la durée affichée. C'est pourquoi il est possible que la durée restante affichée ne diminue pas pendant quelques minutes, en particulier vers la fin du programme.

- La lettre «h» clignote et l'affichage indique p. ex. .
- La durée restante est recalculée, puis affichée.

5.3 Sélectionner un programme automatique

- ▶ Fermez la porte de l'appareil.
 - Les témoins lumineux des touches de programmes et du programme supplémentaire clignotent.




- ▶ Effleurez la touche de programme souhaitée.
 - La lampe témoin du programme sélectionné s'allume.
 - La durée prévue (heures/minutes) est affichée.
 - Le témoin lumineux de la fonction supplémentaire sélectionnable clignote pendant 15 secondes.
-  Pendant ce laps de temps, vous pouvez sélectionner un nouveau programme. Tous les programmes supplémentaires déjà activés sont annulés et doivent être resélectionnés.
- Si vous n'effleurez aucune touche pendant env. 15 secondes, le programme sélectionné démarre automatiquement.

5.4 Sélectionner le séchage avec minuterie

- ▶ Fermez la porte de l'appareil.
 - Les témoins lumineux des touches de programmes et du programme supplémentaire clignotent.




- ▶ Effleurez la touche .
 - Le témoin lumineux du programme supplémentaire s'allume.
- ▶ Par un effleurement répété, réglez la durée souhaitée sur 10, 20, 30, 40, 50, 60 ou 90 minutes.
 - La durée réglée est indiquée sur l'affichage.
 - Le témoin lumineux de la fonction supplémentaire sélectionnable clignote pendant 15 secondes.

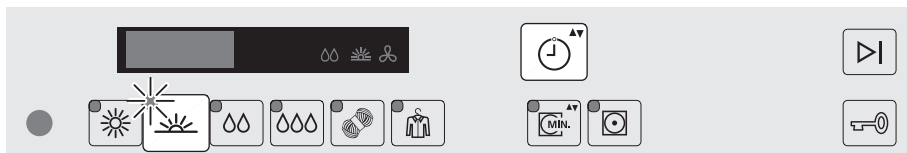



La durée du programme sélectionnée inclut toujours une phase «Refroidissement/Aération» de 10 minutes.

5.5 Sélectionner Délicat

- ▶ Effleurez la touche  tandis que le témoin lumineux clignote.

5.6 Sélectionner le démarrage différé




- ▶ Juste après la sélection du programme, maintenez enfoncée la touche  ou effleurez-la autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage indique la durée souhaitée de démarrage différé (max. 24 heures).
 - L'affichage s'obscurcit.
 - Une fois la durée sélectionnée écoulée, le programme sélectionné démarre automatiquement.

Rajouter du linge

Pendant l'écoulement de la durée de démarrage différé, vous pouvez rajouter du linge à tout moment:

- ▶ Ouvrez la porte de l'appareil, rajoutez du linge, puis refermez la porte de l'appareil.
- ▶ Pressez la touche de programme qui clignote.

Réduire/annuler la durée de démarrage différé


Pendant le déroulement de la durée de démarrage différé, vous pouvez à tout moment la réduire (par pas d'une heure) ou l'annuler en effleurant la touche  autant de fois que nécessaire.

5.7 Interrompre un programme


Vous pouvez interrompre un programme actif à n'importe quel moment pour ajouter du linge ou en retirer prématurément.



Après la fermeture de la porte de l'appareil, la pompe à chaleur ne redémarre qu'après un délai d'attente de 10 minutes et la durée du programme se prolonge en conséquence.

- ▶ Effleurez la touche  pour ouvrir la porte de l'appareil.
 - La lampe témoin du programme sélectionné s'allume.
 - Sur l'affichage, la durée restante ou la durée de démarrage différé clignote.
- ▶ Refermez la porte de l'appareil (en appuyant).
 - Le témoin lumineux du programme préalablement sélectionné clignote.
- ▶ Effleurez la touche de programme qui clignote.
 - Le programme se poursuit.


5.8 Arrêt prématuré du programme

- ▶ Effleurez la touche .
 - Le programme est arrêté, tous les réglages sont effacés.


5.9 Sélection de programme avec sécurité enfants activée



- Fermez la porte de l'appareil.
- Effleurez la touche de programme souhaitée.

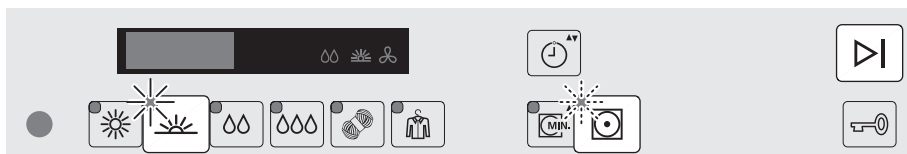
Dans cet exemple: 

- L'affichage indique  .
- Les témoins lumineux des touches de programmes clignotent.






Après pression répétée de la touche de programme, le message de dérangement  apparaît sur l'affichage.

- Maintenez enfoncée la touche de programme souhaitée, p. ex.  , et effleurez en même temps  .
- Le témoin lumineux de la fonction supplémentaire clignote.




Vous pouvez effectuer les opérations suivantes jusqu'au démarrage du programme sans vous soucier de la sécurité enfants.

Interrompre un programme par l'ouverture de la porte

- Maintenez la touche  enfoncée et effleurez en plus la touche  pour ouvrir la porte de l'appareil.
- Le programme en cours est interrompu.
- Fermez la porte de l'appareil.
- Maintenez enfoncée la touche de programme active (le témoin lumineux clignote) et effleurez en plus la touche  .
- Le programme se poursuit.

Arrêter un programme par une sélection de touche


- Maintenez enfoncée la touche de programme active (le témoin lumineux est allumé) et effleurez en plus la touche  .
- Le programme est arrêté.

5.10 Fin du programme

- L'affichage indique **0h00**.
- Le témoin lumineux du programme terminé s'allume.

Si le linge n'est pas retiré, la phase «Anti-froissage» commence. Une fois celle-ci terminée, tous les témoins s'éteignent.

Sortie du linge

- Effleurez la touche  pour ouvrir la porte de l'appareil.
 - Tous les affichages s'éteignent.
- Retirez le linge.
- Nettoyez les tamis.



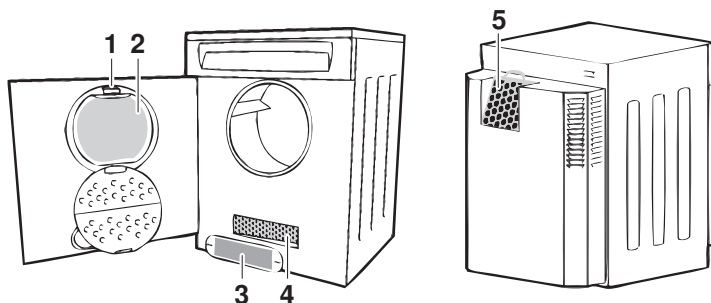
Si la porte de l'appareil est ouverte durant la phase «Refroidissement», le programme est arrêté et tous les affichages s'éteignent.

Fin de la journée de lessive

- Nettoyez les tamis.

6 Entretien et maintenance

6.1 Intervalles de nettoyage



Pos.	Élément de l'appareil	Intervalle de nettoyage	Nettoyage
1	Tamis de porte	après chaque séchage	Éliminer les peluches
		dès que l'on constate des dépôts importants	Avec un produit abrasif liquide et une éponge, rincer à l'eau et laisser égoutter; utiliser du vinaigre de ménage en cas de forte dureté d'eau.
2	Natte filtrante dans le tamis de porte	au besoin * (env. 1 fois par mois)	Retirer à sec les peluches les plus grosses, puis à l'eau courante. En cas de salissures tenaces, avec un programme de lavage à 40 °C.
3	Tamis de socle	au besoin *	Éliminer les peluches
		dès que l'on constate des dépôts importants	Avec un produit abrasif liquide et une éponge, rincer à l'eau et laisser égoutter; utiliser du vinaigre de ménage en cas de forte dureté d'eau.
4	Natte de pompe à chaleur	au besoin * (env. 1 fois par an)	Avec un aspirateur.
5	Natte d'air de refroidissement	au besoin * (env. 1 fois par mois)	Retirer à sec les peluches les plus grosses, puis à l'eau courante.
	Extérieur de l'appareil	de temps à autre	Avec un chiffon humide puis sécher.

* Selon le type et la quantité de linge, un dépôt de peluches peut se former plus ou moins rapidement.

6.2 Message de dérangement A9



Un dépôt de peluches important entraîne une réduction du flux d'air et peut ainsi nuire au processus de séchage et déclencher le message de dérangement «A9».

Les éléments suivants de l'appareil doivent être contrôlés et nettoyés au besoin:

- tamis de porte
- natte filtrante dans le tamis de porte
- tamis de socle
- natte de pompe à chaleur

6.3 Message de dérangement A11

Les éléments suivants de l'appareil doivent être contrôlés et nettoyés au besoin:

- natte de pompe à chaleur
- natte d'air de refroidissement



Si le message de dérangement «A11» réapparaît sur l'affichage après le nettoyage, les éléments de l'appareil qui déclenchent le message de dérangement «A9» doivent être également recontrôlés.

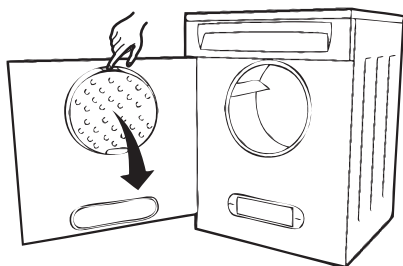
6.4 Peluchage

Les peluches sont de fines fibres textiles qui apparaissent essentiellement lors du traitement, de l'usure et du lavage du linge. Les peluches ne résultent pas d'une sollicitation excessive du linge dans l'appareil. Même le linge séché sur un étendoir libère des peluches lorsqu'on le secoue et lors du repassage.

A l'état mouillé, les peluches restent en suspension dans l'eau. Durant le séchage mécanique, elles se détachent et sont recueillies par le tamis de porte. C'est pourquoi il reste après chaque cycle de séchage une quantité plus ou moins grande de peluches dans le tamis, selon la composition du linge.

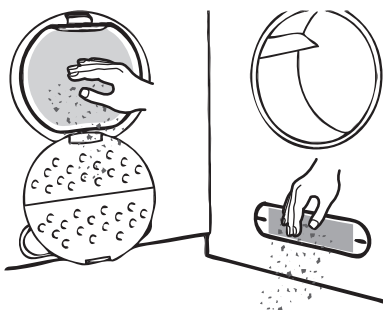
6.5 Eliminer les peluches

après chaque séchage



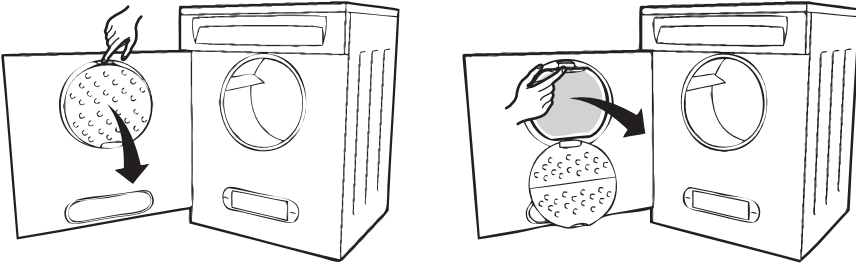
Il est inutile de retirer les tamis pour le nettoyage.

- Retirer les peluches du tamis de porte et du tamis de socle.
- Fermez le couvercle du tamis.



6.6 Nettoyer le tamis de porte/la natte filtrante

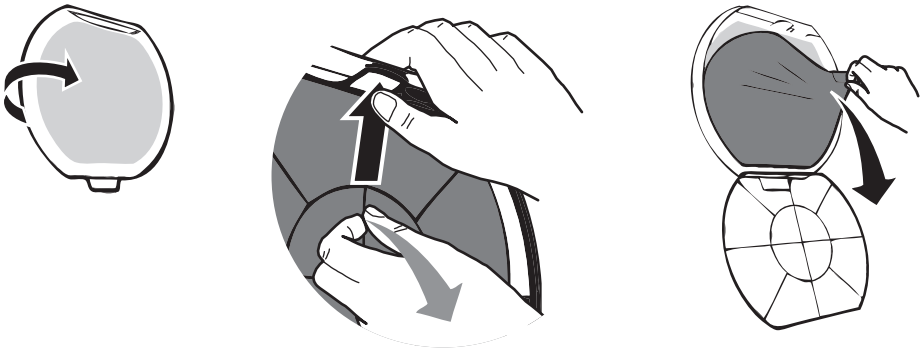
au besoin ou dans le cas de «A9»



Démonter la natte filtrante

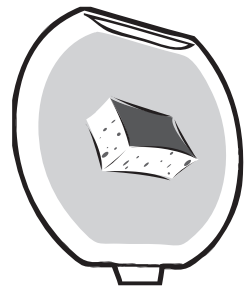


Ne mettez jamais l'appareil en service sans natte filtrante.



Nettoyer le tamis de porte

- Tenez le tamis face à une source lumineuse afin d'identifier les dépôts. Si la couche est épaisse, le tamis doit être nettoyé à grande eau.
- Nettoyez avec un produit abrasif liquide (éventuellement faire tremper) et une éponge; avec du vinaigre de ménage en présence d'eau dure.
- Rincez à l'eau courante et laissez égoutter.



Nettoyer la natte filtrante

- Eliminer les peluches à sec. Rincer ensuite à l'eau courante et tordre.
- Si la couche est épaisse, laver avec un programme de lavage à 40 °C.



Installer le tamis de porte/la natte filtrante



Ne mettez jamais l'appareil en service sans natte filtrante.

- Installez la natte filtrante dans le tamis de porte. Veillez à bien positionner la languette.



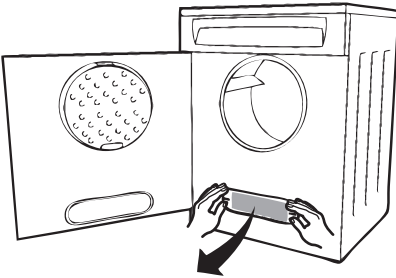
La natte filtrante peut être installée sans être séchée.

- Installez le tamis de porte et enclenchez-le.
- Fermez le couvercle du tamis.



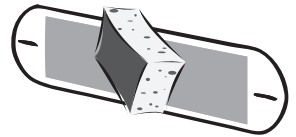
6.7 Nettoyer le tamis de socle

au besoin ou dans le cas de «A9»

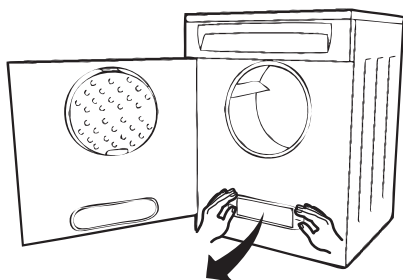


L'appareil ne démarre que lorsque le tamis de socle est en place.

- Tenez le tamis face à une source lumineuse afin d'identifier les dépôts. Si la couche est épaisse, le tamis doit être nettoyé à grande eau.
- Nettoyez avec un produit abrasif liquide (éventuellement faire tremper) et une éponge; avec du vinaigre de ménage en présence d'eau dure.
- Rincez à l'eau courante et laissez égoutter.

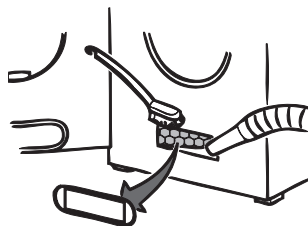


6.8 Nettoyer la natte de pompe à chaleur au besoin ou dans le cas de «A11»



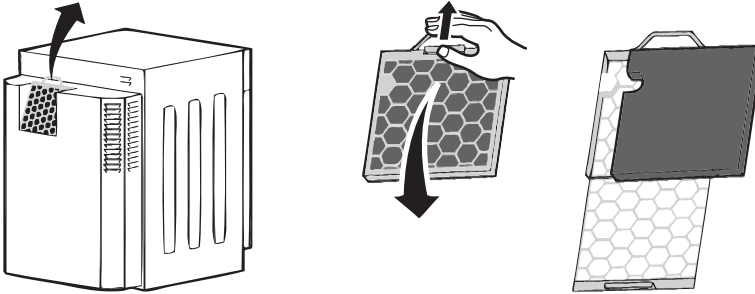
L'appareil ne démarre que lorsque le tamis de socle est en place.

- Nettoyez avec prudence la natte de pompe à chaleur avec une brosse et l'embout de l'aspirateur.

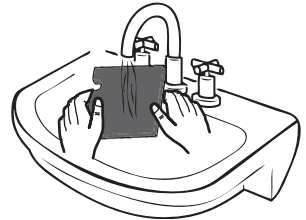


6.9 Nettoyer la natte d'air de refroidissement

au besoin ou dans le cas de «A11»



- Poussez la poignée de fermeture vers l'arrière, ouvrez le caisson du filtre et retirez la natte d'air de refroidissement.
- Éliminer les peluches à sec. Rincer ensuite à l'eau courante et tordre.
- Installez la natte d'air de refroidissement. Veillez à bien la positionner (encoche voir illustration).



La natte d'air de refroidissement peut être installée sans être séchée.

- Remplacez le caisson du filtre.



Le caisson du filtre ne peut être complètement remis en place que s'il est en bonne position.

7 Comment éliminer soi-même les dérangements

Ce chapitre énumère les dérangements que vous pouvez éliminer vous-même aisément selon la procédure décrite. Si un autre dérangement est affiché ou si le dérangement ne peut pas être supprimé, informez le gardien de l'immeuble, le propriétaire de l'appareil ou la gérance.



Veillez noter le numéro FN de la plaque signalétique de l'appareil et le message de dérangement complet (numéro E).

7.1 Que faire lorsque ...


... **A 0** clignote

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none">• La conduite d'écoulement est obstruée, pliée ou défectueuse.• La hauteur de refoulement de la conduite d'écoulement est trop élevée (>1,2 m).• L'appareil est raccordé à un double siphon sous crépi.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez la conduite d'écoulement en dehors de l'appareil.▶ Éliminez la cause.▶ Acquitez le message de dérangement en effleurant la touche ▶ .▶ Démarrez le programme.▶ Si ce dérangement se reproduit, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique.▶ Informez le gardien de l'immeuble, le propriétaire de l'appareil ou la gérance.


... **A 3** clignote

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none">• Les nervures du tambour sont encrassées ou mouillées.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez et nettoyez les nervures du tambour. Une «pierre de nettoyage» convient particulièrement bien au nettoyage.

... **A 9** clignote

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none"> • Les éléments suivants de l'appareil peuvent être obstrués: <ul style="list-style-type: none"> – tamis de porte – natte filtrante dans le tamis de porte – tamis de socle – natte de pompe à chaleur 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Contrôlez ces éléments et nettoyez-les au besoin. ➤ Acquitez le message de dérangement en effleurant la touche . ➤ Démarrez le programme. ➤ Si ce dérangement se reproduit, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique. ➤ Informez le gardien de l'immeuble, le propriétaire de l'appareil ou la gérance.
<ul style="list-style-type: none"> • La température ambiante est trop élevée. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Améliorez l'aération et l'évacuation d'air de la pièce.
<ul style="list-style-type: none"> • Charge trop mouillée/trop lourde. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Essorez plus fort le linge/réduisez la quantité de linge.


... **A 11** apparaît

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none">• Les éléments suivants de l'appareil peuvent être obstrués:<ul style="list-style-type: none">– natte de pompe à chaleur– natte d'air de refroidissement	<ul style="list-style-type: none">➤ Contrôlez ces éléments et nettoyez-les au besoin.➤ Acquitez le message de dérangement en effleurant la touche .➤ Démarrez le programme.➤ Si ce dérangement se reproduit, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique.➤ Informez le gardien de l'immeuble, le propriétaire de l'appareil ou la gérance.




Si le message de dérangement «A11» réapparaît sur l'affichage après le nettoyage, les éléments de l'appareil qui déclenchent le message de dérangement «A9» doivent être également recontrôlés.


... **H 1** s'allume

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none">• Le tamis de porte est manquant.• La porte de l'appareil est ouverte.	<ul style="list-style-type: none">➤ Installez le tamis de porte et veillez à son bon positionnement ou fermez la porte de l'appareil.➤ Acquitez le message de dérangement en effleurant la touche .➤ Démarrez le programme.➤ Si ce dérangement se reproduit, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique.➤ Informez le gardien de l'immeuble, le propriétaire de l'appareil ou la gérance.

... **H 2** apparaît

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none"> Le tamis de socle est manquant. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Installez le tamis de socle. ➤ Acquitez le message de dérangement en effleurant la touche . ➤ Démarrez le programme. ➤ Si ce dérangement se reproduit, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique. ➤ Informez le gardien de l'immeuble, le propriétaire de l'appareil ou la gérance.

... **H 4** s'allume

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none"> Une touche de programme a été pressée plusieurs fois de suite sans que l'on ait tenu compte de la commande à deux mains nécessaire lorsque la fonction sécurité enfants est activée. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Maintenez enfoncée la touche de programme souhaitée et effleurez en plus la touche . Vous avez maintenant accès à toutes les fonctions. Vous pouvez effectuer les opérations suivantes jusqu'au démarrage du programme sans vous soucier de la sécurité enfants.


... F _ et E _ clignotent en alternance

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none">Plusieurs situations peuvent provoquer l'affichage d'un message «F».	<ul style="list-style-type: none">➤ Acquitez le message de dérangement en effleurant la touche ➤ Coupez l'alimentation électrique pendant env. 1 minute, puis rétablissez-la.➤ Démarrez le programme.➤ Si ce dérangement se reproduit, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique.➤ Informez le gardien de l'immeuble, le propriétaire de l'appareil ou la gérance.

... U 1 et E 42 clignotent en alternance

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none">Surtension	<ul style="list-style-type: none">➤ Acquitez le message de dérangement en effleurant la touche ➤ Coupez l'alimentation électrique pendant env. 1 minute, puis rétablissez-la.➤ Démarrez le programme.➤ Si ce dérangement se reproduit, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique.➤ Informez le gardien de l'immeuble, le propriétaire de l'appareil ou la gérance.





... après la fermeture de la porte de l'appareil, aucun programme ne peut être sélectionné

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none"> Un programme a été interrompu. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Effleurez la touche . ➤ Sélectionnez un nouveau programme.

... l'appareil ne démarre pas

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none"> La porte de l'appareil est ouverte. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Fermez la porte de l'appareil.
<ul style="list-style-type: none"> L'alimentation électrique est interrompue. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Branchez la fiche secteur dans la prise. ➤ Enclenchez l'interrupteur mural. ➤ Vérifiez les fusibles.

... le linge n'est pas suffisamment sec

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none"> La charge se compose de textiles disparates. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Sélectionnez un programme plus long. ou ➤ Sélectionnez le programme . ou ➤ Modifiez le degré de séchage.
<ul style="list-style-type: none"> L'alimentation électrique est interrompue. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Branchez la fiche secteur dans la prise. ➤ Enclenchez l'interrupteur mural. ➤ Vérifiez les fusibles.
<ul style="list-style-type: none"> Le mode démo (dEno) est enclenché. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Débranchez et rebranchez la fiche secteur. Si dEno s'affiche, désactivez le mode démo avec la porte de l'appareil ouverte en actionnant la combinaison de touches ,  et .

... le programme dure nettement plus longtemps que la durée affichée

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none">• Les éléments suivants de l'appareil peuvent être obstrués:<ul style="list-style-type: none">– Tamis de porte– Natte filtrante dans le tamis de porte– Tamis de socle– Natte d'air de refroidissement	<ul style="list-style-type: none">➤ Contrôlez ces éléments et nettoyez-les au besoin.
<ul style="list-style-type: none">• Le linge était très mouillé.	<ul style="list-style-type: none">➤ Essorez le linge davantage.
<ul style="list-style-type: none">• La température ambiante est trop élevée.	<ul style="list-style-type: none">➤ Améliorez l'aération et l'évacuation d'air de la pièce.




... le linge est chargé d'électricité statique

Cause possible	Remède
<ul style="list-style-type: none">• Textiles en fibres synthétiques.	<p>C'est une propriété normale des fibres synthétiques. La cause de l'électricité statique n'est pas imputable à l'appareil.</p>

8 Conseils de séchage




8.1 Symboles d'entretien

Pour des résultats de séchage optimaux, conformez-vous aux symboles d'entretien qui figurent sur l'étiquette des vêtements.

	Séchage normal
	Séchage délicat
	Séchage non mécanique

Conseils généraux

- Pour le lavage, n'utilisez de préférence aucun adoucissant ni autre revitalisant textile, respectez sinon les instructions du fabricant. Le séchage mécanique confère automatiquement au linge une sensation de douceur molletonnée.
- Si vous utilisez des adoucissants lors du lavage, il peut se former, au bout d'un certain temps, un mince film à peine visible sur la surface du tambour et sur les sondes d'humidité. Cela peut entraîner des dérangements si bien que le degré de séchage souhaité ne peut plus être atteint.
- Usez modérément des «lingettes odorantes».
- Protégez le linge contre toute détérioration.
 - Fermez les housses de couette, les taies d'oreiller, les fermetures éclair, les agrafes et les œillets.
 - Nouez les ceintures d'étoffe et les cordons de tablier.
- Si vous avez des pièces de linge ayant tendance à se froisser facilement, ne remplissez le tambour que modérément.
- Les pièces de linge volumineuses (p. ex. sacs de couchage, duvets, etc.) doivent être séchées individuellement. Remplissez le tambour au $\frac{2}{3}$ maximum.

- Souvent, les articles en laine et en soie portent la mention: «Ne pas sécher en machine».
 - Pour les articles en laine et en soie, respectez les symboles d'entretien figurant sur les étiquettes.
- Pour les textiles dits d'entretien facile (p. ex. chemises et tissus mixtes en coton), sélectionnez en plus la fonction supplémentaire Délicat  et ne remplissez le tambour que modérément.
- Les articles à mailles (p. ex. les t-shirts) ont tendance à rétrécir. Sélectionnez en plus la fonction supplémentaire Délicat .
- Lavez les vêtements qui comportent des boucles en métal (p. ex. les salopettes) avec le programme supplémentaire Séchage avec minuterie . Dans un programme automatique, la présence de boucles en métal peut entraîner un séchage excessif du linge.

Conseils d'économie d'énergie

- Un linge bien essoré nécessite un temps de séchage moins élevé et fait économiser de l'énergie.
 - Essorez bien le linge avant de le sécher. Le froissage qui se produit à la suite de l'essorage est en grande partie éliminé lors d'un séchage mécanique.
- Des tamis à peluches et des nattes filtrantes encrassés réduisent le débit d'air lors du séchage et entraînent une prolongation de la durée de séchage ainsi qu'une consommation accrue d'énergie.
 - Les tamis à peluches et les nattes filtrantes doivent être nettoyés régulièrement conformément au mode d'emploi.
- Utilisez toujours le volume de remplissage maximal du programme respectif.
- Le linge plus léger et de petite taille sèche plus rapidement, des matériaux différents peuvent demander des durées de séchage différentes.
 - Triez le linge selon sa taille et sa composition afin d'éviter un séchage excessif de certaines pièces.

9 Pièces de rechange

Pour vos commandes, veuillez indiquer le n° du modèle et la désignation précise.

Tamis de porte (avec
natte filtrante)



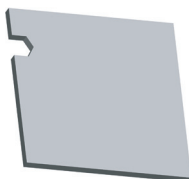
Natte filtrante dans le
tamis de porte



Tamis de socle



Natte d'air de
refroidissement



10 Caractéristiques techniques

Dimensions extérieures

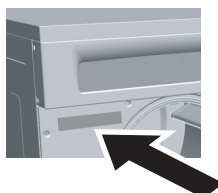
Hauteur:	90 cm
Largeur:	66 cm
Profondeur:	81 cm
Poids:	94 kg
Quantité de remplissage:	7 kg de linge sec

Conditions ambiantes


Températures ambiantes admissibles pendant le fonctionnement: 5 °C à 35 °C

Raccordement électrique





- Voir plaque signalétique



10.1 Indications pour les instituts d'essai

- La détermination correcte des données de déclaration est possible après une phase de rodage de 5 programmes de séchage complets (programme automatique: séchage normal ) avec du linge.
- La détection de l'humidité de l'appareil est réglée pour une dureté d'eau moyenne. Pour adapter l'appareil à la valeur de conductivité de l'eau selon la norme (75 mS/cm), le degré de séchage doit être paramétré sur «1» dans les réglages utilisateur.

Régler un programme normalisé selon EN 61121:

- Coton prêt à ranger, quantité de remplissage 7 kg
 - Effleurez la touche .
- Coton prêt à repasser, quantité de remplissage 7 kg
 - Effleurez la touche .
- Textiles faciles d'entretien prêts à ranger, quantité de remplissage 2,5 kg
 - Effleurez successivement la touche  et .

10.2 Veille pour la réduction automatique de la consommation

Pour éviter une consommation d'énergie inutile, l'appareil est équipé d'une veille pour la réduction automatique de la consommation.

Afin d'avoir une consommation minimum d'électricité en veille, ouvrez la porte de l'appareil.

Quelques minutes après la fin du programme, tous les affichages s'éteignent. La consommation de courant est réduite à un strict minimum. Les fonctions de sécurité restent néanmoins actives.

11 Élimination

Emballage

- Les éléments d'emballage (carton, feuille en plastique PE et polystyrène EPS) sont marqués et doivent si possible être recyclés ou éliminés de façon écologique.



Désinstallation

- Débranchez l'appareil du réseau. Pour les appareils branchés de façon fixe, faites appel à un électricien concessionnaire!

Sécurité

- Pour éviter les accidents dus à une utilisation impropre, en particulier par des enfants qui jouent, rendez l'appareil inutilisable.
- Retirez la fiche de la prise électrique ou faites démonter le branchement par un électricien. Ensuite, coupez le cordon de l'appareil.
- Retirez la fermeture de la porte ou rendez-la inutilisable afin que les enfants ne puissent pas s'enfermer.

Élimination

- Cet appareil usagé n'est pas un déchet sans valeur. Une élimination en bonne et due forme permettra de recycler les matières premières .
- Sur la plaque signalétique de l'appareil, vous trouverez le symbole  qui indique qu'une élimination avec les déchets ménagers normaux est interdite.
- L'élimination doit être réalisée conformément aux législations locales. Veuillez vous adresser aux autorités compétentes de votre commune, au centre de recyclage local pour les déchets ménagers ou au commerçant auquel vous avez acheté cet appareil pour obtenir davantage d'informations sur le traitement, la récupération et la réutilisation de ce produit.

Remarque pompe à chaleur

Cet appareil ne contient pas de HCFC (le circuit de refroidissement contient du R134a).

12 Index

A

Accessoires	
Commander	59
Adoucissant	51
Aération	17
Affichage	
A0 Vérifier écoulement	44
A3 Nettoyer nervures du tambour	44
A4 Sécurité enfants activée	47
A9 Nettoyer tamis et filtres	45, 46
F... Appeler le service après-vente	48
Fermer la porte de l'appareil	46
Installer le tamis de porte	46
Installer les nattes filtrantes	47
Anti-froissage	17

B

Brèves instructions	60
-------------------------------	----

C

Caractéristiques techniques	54
Centre de service	59
Commandes	59
Conditions ambiantes	54
Conseils	51
Consignes de sécurité	
Avant la première mise en service	6
Entretien	10
Si vous avez des enfants	8
Transport	6
Utilisation	9
Utilisation conforme à l'usage prévu	7
Contrat d'entretien	59

D

Défroissage	18
Degré de séchage	24
Délicat	20, 31
Démarrage différé	20
Sélection	32
Dérangements	59
Description de l'appareil	11
Désinstallation	56
Dimensions extérieures	54
Domaine de validité	2

E

Eléments d'affichage	13
Eléments de commande	13
Élimination	56
Éliminer les peluches	38
Emballage	56
Entretien	36

F

F... Appeler le service après-vente .	48
Fin de la journée de lessive	35
Fonctions supplémentaires	13, 20

H

Humide prêt à repasser	18
----------------------------------	----

I

Indication de durée restante	29
Indications	55
Instituts d'essai	55
Intervalles de nettoyage	36

L

Laine	18
Linge	
Remplir l'appareil	27
Retrait	35
Lingettes odorantes	51

M

Maintenance	36
Messages de dérangement	44
A11 Nettoyer nappe pompe chal. et d'air refroidi	37
A9 Nettoyer tamis et filtres	37, 45, 46
Mise en service	6, 15

- N**
Natte d'air de refroidissement 43
Natte de pompe à chaleur 42
Natte filtrante
 Nettoyage 39
Nettoyage
 Natte de pompe à chaleur . . . 42, 43
 Natte filtrante dans le tamis de
 porte 39
 Tamis de porte 39
 Tamis de socle 41
No de modèle 2
Numéro de fabrication 12
- O**
Ouverture automatique de la porte 25
Ouverture de porte automatique . . 25
- P**
Peluches 37
Pièces de rechange 53
 Commander 59
Première mise en service 15
Préparation de l'appareil 27
Prêt au pressage 18
Programme
 Arrêt prématuré 33
 Déroulement 17
 Fin 35
 Interrompre 33
 Tableau 17
Programme supplémentaire . . . 13, 20
Programmes automatiques . . . 13, 18
 Sélection 30
- Q**
Questions 59
- R**
Raccordement électrique 54
Refroidissement 17
Réglages d'usine 26
Réglages utilisateur 21
- S**
Séchage 17, 27
 Avec minuterie 31
Séchage avec minuterie 20
 Sélection 31
Séchage fort 18
Séchage normal 18
Sécurité 56
Sécurité enfants 23, 34
Sélection de programme 28
 Arrêt prématuré 28
 Généralités 28
 Modifier 28
Service de réparation 59
Structure de l'appareil 12
Symboles 2
Symboles d'entretien 51
- T**
Tamis de porte
 Eliminer les peluches 38
 Nettoyage 39
Tamis de socle
 Eliminer les peluches 38
 Nettoyage 41
Témoins lumineux 14
Températures ambiantes 54
Test de fonctionnement 15
Transport 6
Type 2
- V**
Veille pour la réduction automatique
de la consommation 55

13 Service de réparation



Le chapitre **COMMENT ÉLIMINER SOI-MÊME DES PANNES** vous permettra d'éliminer vous-même de petites perturbations de fonctionnement. Vous économisez ainsi les services d'un technicien de service et, par conséquent, le règlement de sa facture.

Si vous devez nous contacter suite à un dérangement de fonctionnement ou pour passer une commande, veuillez toujours nous indiquer le numéro de fabrication (FN) et la désignation du modèle de votre appareil. Inscrivez ces indications ci-dessous, ainsi que sur l'autocollant de service fourni avec l'appareil. Placez cet autocollant à un endroit bien visible ou dans votre répertoire téléphonique.

FN

Appareil

Ces indications figurent sur le certificat de garantie, sur la facture originale, ainsi que sur la plaque signalétique de votre appareil.

- Ouvrez la porte de l'appareil.
 - La plaque signalétique se trouve en haut sur la façade.

En cas de dérangements, vous pouvez contacter le Centre de service de V-ZUG SA le plus proche avec un téléphone fixe sur le lieu de l'appareil au numéro de téléphone gratuit 0800 850 850.

Questions, commandes, contrat d'entretien

En cas de questions ou de problèmes administratifs ou techniques ainsi que pour la commande de pièces de rechange et d'accessoires, veuillez vous adresser directement au siège principal à Zug, tél. +41(0)41 767 67 67. Pour assurer l'entretien de tous nos produits, vous avez la possibilité de conclure un contrat d'entretien au terme de la garantie. Sur demande, nous vous enverrons avec plaisir les documents correspondants.

Brèves instructions

Veillez d'abord lire les consignes de sécurité du mode d'emploi!

- Ouvrir la porte de l'appareil
- Contrôler le tamis de porte
- Mettre le linge
- Fermer la porte de l'appareil
- Sélectionner le programme
- Sélectionner éventuellement une fonction supplémentaire
- L'appareil démarre automatiquement au bout d'environ 15 secondes

A la fin du programme:

- L'affichage indique **0h00**
- Retirer le linge sec
- Nettoyer les filtres

A la fin de la journée de lessive:

- Nettoyer les filtres

V-ZUG SA

Industriestrasse 66, 6301 Zug
Tel. +41 (0)41 767 67 67, Fax +41 (0)41 767 61 61
vzug@vzug.ch, www.vzug.ch
Service-Center: Tel. 0800 850 850



J199.011-1